

19 ta' Marzu

SAN ĠUŻEPP, GHARUS TAL-VERĠNI MQADDSA MARIJA

Solennità

L-1 Ghasar

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

INNU

Ġużepi, s-sema jgħanni t-tifhir tiegħek,
u jidwi ma' l-art kollha l-għana ħlejju,
għax stħaqlek b'merti kbar tiegħu 'l Marija
b'Għarusa safja tiegħek.

Stagħgibt xhin rajt li saret omm mingħajrek,
u f'qalbek dritta nibet ħsieb li ħawwdek;
izd'anglu nebbhek li t-tarbija tnisslet
b'għemil l-Ispirtu s-Santu.

Ħaddant bil-ħlewwa 'l Sidek, meta twieled;
warrabtu minn Erodi 'l bogħod fl-Egittu;
f'Ġerusalemm fittixtu meta ntilef,
u bkejt bil-ferħ kif sibtu.

Hi l-mewt li tissigilla l-ħajja mseddqa
tal-magħżulin li l-Għoli jsejjaħ miegħu;
int izda f'ħajtek stess titgħaxxaq b'Alla,
meqjus bħal ibnek f'darek.

Quddiemek nersqu, Trinità Qaddisa:
għall-merti ta' Ġużepi, ħenn għalina,
biex nistgħu niġu w ngħannu flimkien miegħu

is-sebħ tal-kobor tiegħek. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Ġakobb nissel 'il Ġużeppi, ir-raġel ta' Marija, li minnha tweled Ġesù li jsejjhulu l-Messija (*Žmien il-Għid* hallelujah).

Salm 112 (113)

Faħħru, qaddejja tal-Mulej, *
faħħru isem il-Mulej.
Ikun imbierek isem il-Mulej, *
minn issa u għal dejjem!

Minn tluġħ ix-xemx sa nżulha *
ikun imfaħħar isem il-Mulej!
Għoli fuq il-ġnus kollha l-Mulej, *
ogħla mis-smewwiet hu sebħu.
Min hu bħall-Mulej, Alla tagħna, †
li qiegħed fl-għoli? *
Hu li jħares 'l isfel, lejn is-smewwiet
u lejn l-art.

Hu li jqajjem mit-trab l-imsejken, *
u jerfa' mill-miżbla l-fqajjar,
biex mal-kbarat iqiegħdu, *
mal-kbarat tal-poplu tiegħu.
Il-mara bla wlied iqiegħedha f'darha, *
jagħmilha omm ferħana b'uliedha.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Ġakobb nissel 'il Ġużeppi, ir-raġel ta' Marija, li minnha tweled Ġesù li jsejjhulu l-Messija (*Žmien il-Għid* hallelujah).

Ant. 2: Alla baġhat l-Anglu Gabrijel f'belt tal-Galilija, jisimha Nazaret, għand xebba mgħarrsa ma' raġel jismu Ġużeppi (*Žmien il-Għid* hallelujah).

Salm 145 (146)

Faħħar, ruħ tiegħi, il-Mulej! †
Infahħar il-Mulej tul ħajti kollha; *
ngħanni lil Alla tiegħi kemm indum ħaj.

La tittamawx fil-kbarat, *
għax il-bniedem ma jsalvakomx.
Malli toħroġ ruħu, lejn l-art jerga' jmur; *
jintemmu dakinhar ħsibijietu.

Hieni min f'Alla ta' Ġakobb isib l-għajjnuna tiegħu, *
min għandu t-tama fil-Mulej, Alla tiegħu,
li għamel is-sema, l-art u l-baħar, *
u kull ma jinsab fihom;
hu li jzomm kelmtu għal dejjem, *
li jagħmel haqq lill-maħqurin, *
u jagħti l-ħobż lill-imġewwhin.

Il-Mulej li jehles lill-imjassrin; *
il-Mulej li jiftaħ għajnejn l-għomja;
il-Mulej li jerfa' lill-milwijn; *
il-Mulej li jħobb lill-gusti;
il-Mulej li jħares lill-barranin; †
hu li jzomm lill-iltim u lill-armla, *
imma lill-ħżiena jħarbilhom triqathom.

Il-Mulej isaltan għal dejjem; *
Alla tiegħek, Sijon, minn nisel għal nisel.
Glorja.

Ant. 2: Alla baġat l-Anglu Gabrijel f'belt tal-Galilija, jisimha Nazaret, għand xebba mgħarresa ma' raġel jismu Ġużeppi (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ant. 3: Marija, Omm Ġesù, wara li tgħarret ma' Ġużeppi, qabel ma marru joqogħdu flimkien, saret omm bil-ħidma ta' l-Ispirtu s-Santu (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Kantiku (Ef 1:3-10)

Imbierek Alla u Missier Sidna Ġesù Kristu, *

li mliena b'kull xorta ta' barka spiritwali,
fis-smewwiet fi Kristu.

Hekk hu għażilna fih, †
sa minn qabel il-holqien tad-dinja, *
biex inkunu qaddisa u bla tebgħa
quddiemu fl-imħabba.

Iddestinana li nkunu għalih ulied adottivi †
permezz ta' Ġesù Kristu; *
skond ma għoġob lir-rieda tiegħu, *
għat-tifhir tal-glorja tal-grazzja tiegħu, *
li biha mliena fl-Għażiż tiegħu.

Fih aħna għandna l-fidwa, bid-demmm tiegħu, *
il-maħfra tad-dnubiet,
skond l-għana tal-grazzja tiegħu, *
li biha fawwarna fl-għerf u l-għaqal kollu:
hu għarrafna l-misteru tar-rieda tiegħu, †
skond il-pjan li għoġbu jfassal fih minn qabel, *
u li kellu jseħħ meta tasal il-milja taż-żminijiet;
jiġifieri, li kollox jingabar taħt Ras waħda, li hu Kristu, *
kull ma hu fl-art u kull ma hu fis-sema.

Glorja.

Ant. 3: Marija, Omm Ġesù, wara li tgħarrset ma' Ġuzeppi, qabel ma marru joqoġhdu flimkien, saret omm bil-ħidma ta' l-Ispirtu s-Santu (*Żmien il-Għid hallelujah*).

LEZZJONI QASIRA

Kol 3:23-24

Kull ma tagħmlu, aghmluh minn qalbkom, bħallikieku lill-Mulej u mhux lill-bnedmin, għax tafu li għad tiegħdu l-ħlas li hejja għalikom il-Mulej bħala wirt. Aqdu lil Kristu Sidna.

RESPONSORJU QASIR

Fir-Randan

R/. Il-bniedem ġust * Jiżhar bħall-ġilju. Il-bniedem.

V/. Iwarrad għal dejjem quddiem il-Mulej . * Jizhar bħall-gilju. Glorja. Il-bniedem.

Fi żmien il-Għid

R/. Il-bniedem ġust jizhar bħall-gilju. * Hallelujah, hallelujah. Il-bniedem.

V/. Iwarrad għal dejjem quddiem il-Mulej . * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Il-bniedem.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Dan hu l-qaddej fidil u għaqli li l-Mulej qiegħdu fuq id-dar tiegħu. (*Żmien il-Għid hallelujah*).

Ruhi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċekknin.
Mela b'kull gid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Dan hu l-qaddej fidil u għaqli li l-Mulej qiegħdu fuq id-dar tiegħu. (*Żmien il-Għid hallelujah*).

PREĊI

Nersqu bl-umiltà kollha quddiem Alla, li minnu tissemma kull familja fis-sema u fl-art, u fiċ-ċokon tagħna ngħidulu:

Missierna, li inti fis-smewwiet, ismagħna.

Missier qaddis, int għarraft lil San Ġużepp il-misteru ta' Kristu, li kien moħbi sa minn dejjem:

- aghmel li l-bnedmin kollha jagħrfu dejjem aħjar lil Ibnek, Alla u bniedem.

Missier tas-sema, inti titma' t-tjur ta' l-ajru u tlibbes bil-gmiel il-ħaxix tar-raba':

- ipprovdi l-ħobża meħtieġa ta' kuljum lill-bnedmin kollha.

Int sawwart il-ħolqien u fdajtu f'idejna:

- aghmel li l-ħaddiema jgawdu kif jixirqilhom il-frott tax-xogħol tagħhom.

Alla ta' kull tjeba, int trid li l-bnedmin kollha jkunu tajba:

- bit-talb ta' San Ġużepp, agħtina li nogħgbuk f'kollox tul ħajjitna kollha.

Alla ħanin, dawwar għajnejk lejn ħutna l-moribondi u l-mejtin kollha:

- permezz ta' Ibnek u ta' ommu Marija u ta' San Ġużepp, xerred għal dejjem il-ħniena tiegħek fuqhom.

Missierna

Talba

O Alla li tista' kollox, inti fdajt il-misteru tas-salvazzjoni, sakemm kien għadu fil-bidu tiegħu, taħt il-ħarsien fidil ta' San Ġużepp; aghmel li, bit-talb tiegħu, il-Knisja tiegħek taqdi dejjem dan il-misteru, sa ma jseħħ għalkollox. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.

TALBA TA' GHELUQ IL-JUM

WARA L-I GHASAR TAL-HDUD U TAS-SOLENNITAJIET

V. O Alla, ejja ehlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir f'it tas-skieta. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijietni:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, Ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir f'it tas-skieta. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Iħenn għalina, Alla, li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Kristu, dija w jum imsebbaħ,
bik tal-lejl titkeċċa d-dalma:
int tassew tad-dawl id-dija,
int xandâr tad-dawl għall-hienja.

Nitolbuk, Qaddis, Sid tagħna,
f'dan il-lejl li ġej ħarisna;
ikun fik il-mistrieħ tagħna,
'tina ftit sigħat ta' heda.

Jekk l-għajnejn fl-irqad jingħalqu,
qalbna tibqa' tishar miegħek;
midd, Mulej, il-leminija
bħala kenn ħanin fuq ħbiebek.

Ejja, Salvatur setgħani,
qatta' x-xbiek ta' l-għadu tagħna,
wennes lill-qaddejja tiegħek,
li biex fdejthom xerridt demmek.
Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,

Sultan twajjeb, jintradd lilek,
lill-Missier u lill-Ispirtu
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant.1: Henn għalija, Mulej, u isma' talbi.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 4

Radd ta' hajr

Il-Mulej wera tjeba kbira ma' dak li hu qajjem mill-imwiet. (S. Wistin)

Wegibni, meta nsejjaħlek, *
Alla tal-gustizzja tiegħi;
ohrogni fil-wisa' meta nkun imdejjaq, *
henn għalija u isma' talbi.

Intom, bnedmin, kemm se ddumu twebbsu qalbkom? *
Għax thobbu l-frugħa u tfittxu l-gideb?
Kunu afu li l-Mulej wera tjeba kbira miegħi; *
jismagħni l-Mulej meta nsejjaħlu.

Triegħdu bil-biza', u la tidinbux; *
aħsbu f'qalbkom bil-lejl, u isktu!
Offru s-sagrificċji li għandkom tagħmlu, *
u ittamaw fil-Mulej.

Hafna jgħidu: "Min jurina r-riżq?" *
Ixhet fuqna, Mulej, id-dawl ta' wiċċek.
Int nissilt l-hena f'qalbi, *
aktar mill-kotra tal-qamħ u l-inbid tagħhom.
Nimtedd u norqod minnufih fis-sliem, *
għax int waħdek, Mulej, fis-sod tqegħedni.

Glorja.

Barra Z.GĦ.:

Ant.1: Ħenn għalija, Mulej, u isma' talbi.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Salm 133 (134)

It-talb ta' filgħaxija fit-tempju

Fahħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, intom li tibzġħu minnu, iż-żgħar u l-kbar. (Apok 19:5)

Ejjew, bierku l-Mulej, †
qaddejja kollha tal-Mulej, *
intom li toqogħdu f'dar il-Mulej.
Erfgħu idejkom lejn it-tempju, *
u bierku l-Mulej fil-ljieli.

Ibierkek il-Mulej minn Sijon, *
u li għamel is-sema u l-art!

Glorja.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Dewt 6:4-7

Isma', Izrael: Wieħed hu l-Mulej, il-Mulej Alla tagħna. Ħobb, mela, lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha u b'saħħtek kollha. Żomm f'qalbek dawn it-twissijiet li jiena qiegħed nagħtik illum; għallimhom lil uliedek u kelimhom fuqhom, sew meta tkun f'darek, sew meta timxi barra t-triq, sew meta tkun se timtedd, u sew meta tqum.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ha nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGĒLIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmtek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int ħejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

Talba

Ejja żurna, Mulej, f'dan il-lejl li ġej fuqna, biex għada mas-sebħ inqumu bil-qawwa tiegħek, u nifirħu bil-qawmien ta' Kristu Ibnek, li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jżommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min halqek
fis-siegħa li lqajt it-tislma
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Ħenn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' gmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;

u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,
o Vergni glorjuża u mbierka.

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Infahħru lil Kristu Sidna fis-solennità ta' San Ġużepp (*Żmien il-Għid*
hallelujah)

Ejjew, ħa nfahħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

Ant. Infahħru lil Kristu Sidna fis-solennità ta' San Ġużepp (*Żmien il-Għid*
hallelujah)

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Infahħru lil Kristu Sidna fis-solennità ta' San Ġużepp (*Żmien il-Għid*
hallelujah)

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Infahħru lil Kristu Sidna fis-solennità ta' San Ġużepp (*Żmien il-Għid*
hallelujah)

M'hux li kontu lllum tisimgħu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,

meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Infahħru lil Kristu Sidna fis-solennità ta' San Ġużepp (*Żmien il-Għid*
hallelujah)

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Infahħru lil Kristu Sidna fis-solennità ta' San Ġużepp (*Żmien il-Għid*
hallelujah)

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Infahħru lil Kristu Sidna fis-solennità ta' San Ġużepp (*Żmien il-Għid*
hallelujah)

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Dan huwa l-jum solenni li jfakkarna
fi dħul Ġużeppi, r-raġel ġust, fil-glorja,
fejn tela' b'merti kbar sabiex jithenna
fil-ferħ ta' dejjem.

Kemm kotrot fuqu l-barka fl-aħħar siegħa,
bi Kristu u l-Verġni jishru hdejh bid-dehwa,
it-tlieta xhieda waħda ta' l-imħabba
li fl-art għaqqdithom!

Hekk temm triqtu l-qaddej fidil u għaqli,
bi sliem ta' l-għaġeb daħal f'raqda ħelwa,
u żzejjen bil-kuruna tar-rebbieħa
fis-saltna mbierka.

Għalhekk bil-ħerqa kollha lejħ induru
biex bit-talb tiegħu niksbu ħniena w maħfra,
u mis-smewwiet jixxerred dejjem fuqna
id-don tal-paċi.

Tifħir qdusitek ngħannu, Alla, wieħed
fi tliet Persuni, għax int għoġbok tqiegħed
kuruna ta' deheb fin fuq ras Ġużeppi
fil-glorja tiegħek. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: L-anglu tal-Mulej deher lil Ġużeppi u qallu: Ġużeppi, Bin David, la tibżax tilqa' għandek lil Marija b'martek; hi jkollha iben, u inti ssemlih Ġesù. (*Żmien il-Għid* hallelujah)

Salm 20 (21):2-8. 14

Mulej, bil-qawwa tiegħek jifraħ is-sultan; *
kemm jithenna bir-rebħa tiegħek!
Ix-xewqa ta' qalbu int qtajthielu, *
ma ċhadtlux it-talba ta' fommu.
Għax inti lqajtu bil-barka u r-riżq, *
kuruna ta' deheb fin qegħidtlu fuq rasu.
Il-ħajja talbek, u int tajthielu, *
għomor twil minn żmien għal żmien.

Kbir hu sebħu bir-rebħa li tajtu; *
għieħ u għmiel int tqiegħed fuqu.
Lilu tagħti barkiet għal dejjem, *
tferrħu u thennih bis-sebħ ta' wiċċek.
Għalhekk is-sultan fil-Mulej jittama, *
għall-ħniena ta' l-Għoli qatt ma jitharrek.

Tkabbar, Mulej, bil-qawwa tiegħek! *
Ha ngħannu u nfahħru s-saħħa tiegħek.
Glorja.

Ant. 1: L-anglu tal-Mulej deher lil Ġużeppi u qallu: Ġużeppi, Bin David, la tibżax tilqa' għandek lil Marija b'martek; hi jkollha iben, u inti ssemlih Ġesù. (*Żmien il-Għid* hallelujah)

Ant. 2: Ġużeppi, meta qam, għamel kif ordnalu l-Anglu tal-Mulej, u laqa' għandu lil Marija b'martu. (*Żmien il-Għid* hallelujah)

Salm 91 (92)

I

Tajjed li nfahhru l-Mulej, *
li ngħannu lil ismek, inti l-Gholi.
Inxandru fil-ghodu t-tjieba tieghek, *
u billejl il-fedeltà tieghek,
fuq l-ghaxar kordi u fuq l-arpa, *
u bid-daqq taç-çetra.
Għax inti, Mulej, ferrahtni b'ghemilek; *
għal għemil idejk jien ngħanni bil-ferħ.

Kemm huma kbar, Mulej, l-ghemejjel tieghek, *
kemm huma għolja ħsibijietek!
Il-bniedem bla moħħ ma jagħrafhomx, *
u l-iblah ma jifhimhomx.
Mqar jekk ihaddru bħall-ħaxix il-ħziena, *
u jwarrdu dawk kollha li jagħmlu l-ħażen,
ilkoll għad jinqerdu għal dejjem; *
imma int, Mulej, għal dejjem fl-gholi.
Glorja.

Ant. 2: Ġuzeppi, meta qam, għamel kif ordnalu l-Anglu tal-Mulej, u laqa' għandu lil Marija b'martu. (*Żmien il-Għid* hallelujah)

Ant. 3: Ġuzeppi tela' minn Nazaret fil-belt ta' David, jisimha Betlehem, biex jinkiteb ma' Marija. (*Żmien il-Għid* hallelujah)

II

Għax l-ghedewwa tieghek, Mulej, †
l-ghedewwa tieghek jintilfu; *
jitferrxu dawk kollha li jagħmlu l-ħażen.
Imma lili daqs gendus saħħahtni, *
žejt ifuħ sawwabtli fuqi.
Għajnejja jaqgħu fuq l-ghedewwa tiegħi, *
widnejja jisimghu bit-telfa
tal-ħziena li qamu għalija.
Il-bniedem ġust bħall-palma jhaddar, *
bħal çedru tal-Libanu jikber.

Imħawwlin f'dar il-Mulej, *
ihaddru fil-btieħi tat-tempju ta' Alla tagħna.
Sa fi xjuħithom il-frott jagħmlu, *
kollhom ħajja u ħdura,
biex ixandru li ġust hu l-Mulej, blata tiegħi, *
u ebda qerq ma jinsab fih.
Glorja.

Ant. 3: Ġużeppi tela' minn Nazaret fil-belt ta' David, jisimha Betlehem, biex jinkiteb ma' Marija. (*Żmien il-Għid* hallelujah)

V/. Il-bniedem ġust jiżhar bħall-ġilju (*Żmien il-Għid* hallelujah).

R/. Iwarrad għal dejjem quddiem il-Mulej (*Żmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI 1

Qari mill-Ittra lill-Lhud

Lhud 11:1-16

Il-fidi tax-xjuħ ta' l-imghoddi

Huti: Il-fidi hija l-pedament tal-ħwejjeġ li għandna nittamaw, hija l-prova tal-ħwejjeġ li ma jidhrux; ix-xjuħ ta' l-imghoddi għoġbu lil Alla sewwasew għax kellhom il-fidi. Hu permezz tal-fidi li aħna nifhmu illi d-dinja nħolqot kif inħolqot bil-kelma ta' Alla, hekk li minn dak li ma jidhirx sar dak li jidher.

Kien permezz tal-fidi li Abel offra lil Alla saġrificċju aħjar minn ta' Kajin, saġrificċju li bis-saħħa tiegħu kiseb xhieda li hu kien raġel ġust, ladarba d-doni tiegħu għoġbu lil Alla; u b'dik il-fidi hu għadu jsemma' leħnu, minkejja li miet.

Kien minħabba fil-fidi tiegħu li Henok ittiehed minn fostna hekk li hu l-mewt ma rahiex; ma nstabx iżjed, għax Alla kien ħadu. U tassew, qabel ma ttiehed, kien kiseb xhieda li hu kien għoġob lil Alla. Għax kull min jersaq lejn Alla jeħtieġli jemmen li Alla jeżisti u li jagħti l-ħlas mistħoqq lil dawk li jfittxuh.

Kien minħabba l-fidi tiegħu li Noè, mġharraf minn Alla dwar ħwejjeġ li kienu għadhom ma jidhrux, mimli b'biza' qaddis bena arka biex isalva l-familja tiegħu; u b'dik il-fidi kkundanna d-dinja u sar werriet tal-ġustifikazzjoni li tinkiseb bis-saħħa tal-fidi.

Kienet il-fidi li ġegħlet lil Abraham jobdi għas-sejħa ta' Alla, meta dan qallu biex imur f'art li kien se jagħtih b'wirt; u telaq, bla ma kien jaf fejn kien sejjer. Kienet il-fidi li ġegħlitu jgħammar fl-art imwiegħda, qisu għarib f'art barranija, u jgħix taħt it-tined flimkien ma' Izakk u Ġakobb, li kienu werrieta miegħu ta' l-istess

wegħda; għax hu kien iħares 'il quddiem, lejn il-belt mibnija fis-sod, li l-imghallem u l-bennej tagħha hu Alla.

Kienet ukoll il-fidi li biha Sara setgħet issir omm, għalkemm kienet imdahhla fiż-żmien, għax hija għarfet li ta' kelmtu huwa dak li kien għamel il-wegħda. Kien għalhekk li minn bniedem – u dan kważi mejjet - twieldu wlied bil-kotra daqs il-kwiekeb tas-sema u daqs ir-ramel ta' xatt il-baħar, li hadd ma jista' jgħoddu.

Kollha bil-fidi mietu dawn in-nies. Kienu għadhom ma haddux dak li kien imwiegħed, iżda huma rawh mill-bogħod u sellmulu, waqt li għarfu li huma kienu barranin u għorba fuq l-art. Tabilhaqq, dawk li jitkellmu b'dan il-mod juru ċar li huma qegħdin ifittxu pajjiż għalihom. Li kieku kellhom fi hsiebhom il-pajjiż li minnu kienu hargu, kellhom żmien biżżejjed biex setgħu jerggħu lura fih. Imma issa huma jixtiequ pajjiż aħjar, jigifieri dak tas-sema. Huwa għalhekk li Alla ma jistmerrx jissejjah Alla tagħhom, għax hu hejja belt għalihom.

RESPONSORJU Rum 4:20. 22; Ġak 2:22

R/. Quddiem il-wegħda ta' Alla ma qagħadx itella' u jniżżel jekk jemminx jew le, imma ssaħħaħ fil-fidi u sebbaħ lil Alla. * U kien għalhekk li dan gie lilu meqjus b'gustifikazzjoni (*Żmien il-Għid* hallelujah).

V/. Il-fidi haddmet id f'id ma' l-għemil tiegħu, u bil-hila ta' l-għemil il-fidi laħqet il-quċcata tagħha. * U kien għalhekk li dan gie lilu meqjus b'gustifikazzjoni (*Żmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI II

Qari mid-Diskorsi ta' San Bernardinu ta' Siena, saċerdot

Missier putattiv u għassies fidil

Kull darba li Alla jagħti grazzja speċjali lil xi anġlu jew bniedem, huwa jimxi skond regola generali, li hija din: li meta hu jogħgħbu jagħzel lil xi hadd għal dik il-grazzja speċjali, jew għal xi stat għoli, huwa jagħti l-kariżmi kollha meħtieġa u li l-iżjed jixirqu lil dik il-persuna magħżula u lill-uffiċċju tagħha.

Dan tabilhaqq ġara l-iżjed f'San Ġużepp, il-missier putattiv ta' Sidna Ġesù Kristu u l-għarus veru tas-Sultana tad-dinja u Sidt l-anġli. Il-Missier etern għażlu biex ikun missier putattiv u għassies fidil li jiehu hsieb l-aqwa fost it-teżori tiegħu, jigifieri Ibnu u l-Għarusa tiegħu: u hu qeda dan l-uffiċċju b'fedeltà mill-akbar. Għalhekk qallu l-Mulej: *Qaddej tajjeb u fidil, idħol fl-hena ta' Sidek.*

Jekk inti xxebbaħ lil Ġużeppi mal-Knisja kollha ta' Kristu, forsi hu m'huwiex dak ir-raġel magħżul u speċjali li, bih u taħtu, Kristu daħal fid-dinja b'mod xieraq u kif imiss? Jekk mela l-Knisja Mqaddsa kollha hija midjuna lejn l-Omm Vergni, għax permezz tagħha sħaqqilha tilqa' lil Kristu, żgur li, wara Marija, hija għandha trodd ħajr u tagħti ġieħ speċjali lil Ġużeppi.

Permezz ta' Ġużeppi ngħalaq it-testment il-qadim, hekk li l-ġieħ tal-patrijarki u l-profeti kiseb il-frott imwiegħed. Għax tassew, hu waħdu ħa fil-ġisem lil dak li Alla kien wiegħed lilhom.

Meta kien fid-dinja, Kristu ta lil Ġużeppi dik l-imħabba, il-qima u l-ogħla ġieħ li iben jista' jagħti lil missieru. Għalhekk ma hemm ebda dubju li issa fis-sema wkoll jagħtih din ix-xhieda, anzi jkattarhielu sal-milja kollha tagħha.

Mela m'hux ta' xejn li l-Mulej jgħidlu: *Idħol fl-hena ta' Sidek*. Għalkemm l-hena tal-ħajja ta' dejjem jidħol fil-qalb tal-bniedem u jimlieha, iżda l-Mulej aktar għażel li jgħidlu: *Idħol fl-hena*, biex donnu jfissirlu b'mod mistiku li dan l-hena mhux biss jinsab ġewwa fih, imma qiegħed idawwru minn kullimkien u jixorbu fih, u jgħattih kollu kemm hu qisu baħar bla qjies.

Mela ftakar fina, o mqaddes Ġużeppi, u, bl-għajnuna tat-talb tiegħek, idħol għalina quddiem l-Iben putattiv tiegħek; iżda xerred ukoll fuqna t-tjieba tal-Vergni mqaddsa, għarusa tiegħek, l-Omm ta' Kristu, li jgħix u jsaltan flimkien mal-Missier u ma' l-Ispirtu s-Santu, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

RESPONSORJU ara Sir 51:2-3

R/. Alla għamilni qisni missier is-sultan u sid daru kollha; * Għollieni, biex isalva l-ħafna popli. (*Żmien il-Għid* hallelujah).

V/. Il-Mulej jgħinni u jħarisni; hu sar is-salvazzjoni tiegħi. * Għollieni, biex isalva ħafna popli. (*Żmien il-Għid* hallelujah).

INNU LILEK, O ALLA, INFÄHRU.

Lilek, o Alla, infahħru: * lilek b'Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta' dejjem, * id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-aṅgli kollha, *

Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,

Lilek il-kerubini u s-serafini *

Ixandruk bla heda:

Qaddis, * Qaddis, * Qaddis *

Il-Mulej Alla ta' l-eżerċiti.

Is-smewwiet u l-art mimlija *

bil-kobor tas-sebħ tiegħek.
Lilek tfahħar *
Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.
Lilek ifahħar *
l-ġhadd sabiħ tal-Profeti.
Lilek ifahħru *
il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.
Mad-dinja kollha * il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:
il-Missier * ta' kobor bla qjies
l-Iben tiegħek miqjum, * veru u waħdieni
u l-Ispirtu s-Santu, * id-Difensur

Kristu, * inti s-Sultan glorjuż.
Inti minn dejjem * Bin il-Missier.
Int, biex teħles lill-bniedem, *
ma stmerrejtix tinzel f'guf ta' Vergni.
Int ħriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, *
u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.
Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, *
fis-sebħ tal-Missier.
Aħna nemmnu *
li int għad terġa' tiġi bħala mħallef.
Nitolbuk għalhekk li tghin lill-qaddejja tiegħek, *
li int fdejt b'demmek il-ġhażiż.
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek *
fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, *
bierek lill-wirt tiegħek.
Kun ir-ragħaj tagħhom, *
erfagħhom għal dejjem.
Minn jum għall-iehor * aħna nberkuk;
u nfahħru ismek għal dejjem, *
u għal dejjem ta' dejjem.
Aghmel, Mulej, lillum *
inħarsu ruħna minn kull dnuħ.
Henn għalina, Mulej, * henn għalina.
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
kif fik hi t-tama tagħna.
Fik, Mulej, jien nistkenn: *

ma jkolli qatt għax ninfixel.

TALBA

O Alla li tista' kollox, inti fdajt il-misteru tas-salvazzjoni, sakemm kien għadu fil-bidu tiegħu, taħt il-ħarsien fidil ta' San Ġużepp: aghmel li, bit-talb tiegħu, il-Knisja tiegħek taqdi dejjem dan il-misteru, sa ma jseħh għalkollox. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.
R/. Mulej, fittex għinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu.

INNU

Int ġieħ ta' l-angli u l-qaddisin, Ġużeppi,
għajjnuna tal-bnedmin u tama tagħna!
Ilqagħha l-għanja ta' tiffhir u qima
li llum noffrulek.

Is-Sid tal-ħlejjaq għażlek, nisel David,
b'għarus tal-Vergni; riedek tkun imsejjah
missier il-Verb; u tak li tkun ministru
tas-salvazzjoni.

B'ferħ kbir rajt il-Feddej, mimdud f'maxtura,
li kien imħabbar mill-profeti kollha,
u l-ewwel wieħed kont li, flimkien m'ommu,
inxthett biex tqimu.

Sultan is-slaten, Alla, Sid id-dinja,
li jaħkem il-ħolqien u ħarstu triegħed
bil-biża' lis-setgħat, ried joqgħod taħtek
u jisma' minnek.

Tiffhir jintradd lit-Trinità Qaddisa,
li sawwbet fuqek ġieħ u glorja kbira.
Għall-merti tiegħek, jogħgħbu Alla jtina
il-ferħ ta' dejjem. Ammen.

SALMODIJA

(Salmi tal-Hadd tal-I ġimgħa)

Ant. 1: Ir-rghajja marru jgħagħglu, u sabu lil Marija u 'l Ġużeppi, bit-tarbija
mimduda f'maxtura. *(Żmien il-Għid hallelujah)*

Salm 62 (63), 2-9

Alla, Alla tiegħi int; *
lilek herqan infittex.
Ruħi bil-ghatx għalik, †
għalik imxennaq jiena, *
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.
Għalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, *
biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.
Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, *
xufftejja jxandru t-tifhir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul ħajti kollha; *
ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, *
u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, *
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.
Għax int kont għajnuna għalija, *
għad-dell ta' gwenħajk ngħanni bil-ferħ.
Miegħek tingħaqad ruħi, *
int twezinni bil-leminja tiegħek.
Glorja.

Ant. 1: Ir-rghajja marru jgħagglu, u sabu lil Marija u 'l Ġużeppi, bit-tarbija
mimduda f' maxtura. (*Żmien il-Għid* hallelujah)

Ant. 2: Ġużeppi u Marija, omm Ġesù, baqgħu mistagħgħba b'dak li kien qiegħed
jingħad fuqu; u Xmun berikhom (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Kantiku (Dan 3,57-88.56)

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
faħħruh u għolluh għal dejjem.
Bierku, anġli tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku, smewwiet, il-Mulej.
Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; *
bierku, setgħat kollha, il-Mulej.
Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; *
bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; *
bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.

Bierku, nar u sħana, il-Mulej; *
 bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.
Bierku, nida u borra, il-Mulej; *
 bierku, silġ u bard, il-Mulej.
Bierku, ġlata u silġ, il-Mulej; *
 bierku, iljieli u ġranet, il-Mulej.
Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; *
 bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ħa tbierak l-art il-Mulej, *
 ħa tfahħru u tghollih għal dejjem.
Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; *
 bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.
Bierku, għejun, il-Mulej; *
 bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.
Bierku, ħut kbir u kull ma jziġġ fl-ilma, il-Mulej; *
 bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.
Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; *
 bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierek, Izrael, il-Mulej, *
 fahħruh u għolluh għal dejjem.
Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; *
 bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.
Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; *
 bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.
Bierku, Ħananija, Għażarija u Misael, il-Mulej, *
 fahħruh u għolluh għal dejjem.
Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; *
 infahħruh u ngħolluh għal dejjem.
Imbierak int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, *
 ta' min jgħollik u jsebbhek fuq kollox għal dejjem.

Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tingħadx.

Ant. 2: Ġużeppi u Marija, omm Ġesù, baqgħu mistagħġba b'dak li kien qiegħed jingħad fuqu; u Xmun berikhom (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ant. 3: Ġużeppi qam, ħa miegħu lit-tifel u 'l ommu, u warrab lejn l-Eġittu, u baqa' hemmhekk sal-mewt ta' Erodi (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Salm 149

Għannu lill-Mulej għanja ġdida: *
fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu
Ħa jifrah Izrael bil-Ħallieq tiegħu, *
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom
Ħa jfahhru biż-żfin l-isem tiegħu, *
bid-daqq tat-tanbur u taċ-ċetra!
Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu, *
u jsebbah lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-ġlorja jithennew ħbiebu, *
u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!
It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, *
u sjuf b'żewġt ixfar f'idejhom,
biex jistgħu jithallsu mill-ġnus, *
u jagħtu l-kastig lill-popli,
jorbtu bil-ktajjen is-slaten tagħhom, *
bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,
jagħmlu minnhom il-ħaqq miktub għalihom: *
dan hu ġieħ għall-ħbieb tiegħu kollha.
Glorja.

Ant. 3: Ġużeppi qam, ħa miegħu lit-tifel u 'l ommu, u warrab lejn l-Eġittu, u baqa' hemmhekk sal-mewt ta' Erodi (*Żmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI QASIRA 2 Sam 7:28-29

Sidi Mulej, int Alla, il-kelma tiegħek hi s-sewwa, u int wegħidt dan il-ġid kollu lill-qaddej tiegħek. Qum u bierek il-familja tal-qaddej tiegħek, halli tibqa' quddiemek għal dejjem! Għax int, Sidi Mulej, tkellimt, u l-familja tal-qaddej tiegħek tkun imbierka għal dejjem bil-barka tiegħek.

RESPONSORJU QASIR

Fir-Randan

R/. Il-Mulej Alla * Għamlu sid fuq id-dar tiegħu. Il-Mulej.

V/. Ħallielu f'idejh ġidu kollu. * Għamlu sid fuq id-dar tiegħu. Glorja. Il-Mulej.

Fi żmien il-Għid

R/. Il-Mulej Alla għamlu sid fuq id-dar tiegħu. * Hallelujah, hallelujah. Il-Mulej.

V/. Ħallielu f'idejh ġidu kollu. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Il-Mulej.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Ġużeppi mar joqgħod f'belt jisimha Nazaret, biex hekk iseħħ dak li l-profeti habbru fuq Kristu: Ikun jissejjaħ Nazri (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imġhoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjaħ profeta ta' l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex thejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnu biethom,
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *

u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Ġużeppi mar joqgħod f'belt jisimha Nazaret, biex hekk iseħħ dak li l-profeti
habbru fuq Kristu: Ikun jissejjaħ Nazri (*Żmien il-Għid* hallelujah).

PREĊI

Il-Mulej waħdu jiġġustifika lill-bnedmin. Nitolbuh bl-umiltà:

Mulej, zommna fil-ħajja ġusta tiegħek.

Int, Alla Sidna, sejjajt lil missirijietna biex jgħixu b'qalb perfetta quddiemek:

- aghmel li nimxu fuq il-passi tagħhom biex inkunu perfetti kif tridna int.

Int għazilt lil Ġużeppi, raġel ġust, biex irabbi lil Ibnek li sar bniedem:

- aghmel li naqdu lill-ġisem ta' Kristu f'ħutna, il-membri tiegħu.

Int fdajt id-dinja f'idejn il-bnedmin, biex jimlewha u jsaltnu fuqha:

- għallimna nkunu ħabrieġa u biezla fuq din l-art, u nfittxu bla heda l-glorja tiegħek.

Missier tagħna lkoll, ftakar fl-opra kbira ta' jdejk:

- aghmel li lkoll kemm aħna ngħixu ħajja xierqa ta' bnedmin u naħdmu fis-sliem u b'qalb mistrieħa.

Missierna

Talba

O Alla li tista' kollox, inti fdajt il-misteru tas-salvazzjoni, sakemm kien għadu fil-bidu tiegħu, taħt il-ħarsien fidil ta' San Ġużepp; aghmel li, bit-talb tiegħu, il-Knisja tiegħek taqdi dejjem dan il-misteru, sa ma jseħħ għalkollox. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu.

Fid-Disgha ta' filghodu

INNU

Megħjunin bid-dawl tal-fidi,
qalbna sħiħa fuq it-tama,
u bil-grazzja ta' l-imħabba,
ngħannu l-ġieħ u s-sebħ ta' Kristu.

Għaliex hu f' dis-siegha ttiehed
bħal ħaruf għas-sagrificċju;
tghabba bis-salib, ħa jregġa'
lejh in-nagħga li ntilfitlu.

Issa, mifdijin u ħielsa,
nersqu lejħ sabiex, kif b'demmu
ħassar il-kundanna tagħna,
hekk mid-dnub iżommna mbiegħda.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,
lill-Missier u lill-Ispirtu;
jisma' t-talba fqajra tagħna,
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

Ant. Ta'kull sena l-ġenituri ta' Ġesù kienu jmorru Ġerusalemm għall-festa ta' l-Għid (*Żmien il-Għid* hallelujah).

F'Nofsinhar

INNU

Kien bil-għatx bħalissa Kristu,
li f'dal-ħin ukoll ġie msallab;
għat-talb tagħna, jagħti lilna
l-għatx imbierek tal-ġustizzja.

Jalla nħossu l-ġuħ għal Sidna,

biex jitmagħna bih innifsu:
xewqat tajba fina jnissel,
u jħarisna minn kull ħażen.

Bħala don, l-Ispirtu s-Santu
jagħti l-qawwa lit-talb tagħna,
ħalli nrażżnu l-ġibdiet koroh,
imma nħegġu 'l qalbna bierda.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,
lill-Missier u lill-Ispirtu:
jisma' t-talba fqajra tagħna
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

Ant. Huma u sejr in lura, it-tifel Ġesù baqa' Ġerusalemm bla ma kienu jafu l-
ġenituri tiegħu (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Ftit sigħat fadlilha, w taħrab
ma' l-oħrajn din il-ġurnata;
ejjew mela nsejju l-isem
ta' Ġesù w nitolbu maħfra.

Il-ħalliel, li stqarr ħtijietu,
qala' l-grazzja mingħand Kristu;
bit-tifhir u l-qima tagħna,
aħna wkoll insibu l-ħniena.

Is-salib lill-mewt ixejjen,
u mid-dlam għad-dawl johroġna;
huwa jneħhi l-għajb tal-ħażen,
biex tkun tiddi r-ruħ bl-indafa.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,
lill-Missier u lill-Ispirtu:
jisma' t-talba fqajra tagħna
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

Ant. Billi ma sabux lil Ġesù, il-ġenituri tiegħu reggħu lura Ġerusalem ifittxuh
(*Żmien il-Għid* hallelujah).

SALMODIJA

Salmodija komplimentari

Fid-disgha ta' filgħodu

Salm 119 (120)

Fid-dwejjaq tiegħi l-Mulej sejjaht; *
u hu weġibni.

Mulej, eħlisna mix-xufftejn giddieba *
u mill-ilsna qarrieqa.

X'se tiegħu b'dan, u x'se jiswielek, *
ilsien qarrieq?

Vleġeġ misnuna ta' wieħed b'saħħtu, *
u ġamar tal-ġummar.

Imsejken jien, li ngħix barrani f'Mesek; *
li ngħammar fl-għerejjex ta' Kedar!

Ili ngħix biżżejjed *
ma' dawk li jobogħdu s-sliem.

Jien sliem irrid; imma, malli nitkellem, *
insibhom lesti għall-ġlied.

Glorja.

Salm 120 (121)

Nerfa' għajnejja lejn l-għoljiet; *
mnejn se tiġini l-għajnuna?

Il-għajnuna tiegħi mingħand il-Mulej, *
li għamel is-sema u l-art.

Ma jħalli qatt li riglek jogħtor; *
ma jongħosx dak li jħarsek.

Ara, la jongħos u lanqas jorqod *

dak li jħares lil Izrael.

Il-Mulej hu dak li jħarsek; *
il-Mulej hu d-dell tiegħek fuq lemintek.
Ma tolqtokx ix-xemx binhar, *
anqas il-qamar billejl.

Iħarsek il-Mulej minn kull deni; *
hu jħarislek ħajtek.
Il-Mulej iħarsek fil-ħruġ u d-dħul tiegħek, *
minn issa u għal dejjem.
Glorja.

Salm 121 (122)

Fraħt meta qaluli: *
"Sejrin f'dar il-Mulej!"
Diġà qegħdin riglejna *
fi bwiebek, Ġerusalemm!
Ġerusalemm, mibnija bħal belt, *
magħquda ħaġa waħda.
Lejha t-tribujiet jitolgħu, *
it-tribù tal-Mulej,
biex, skond il-liġi ta' Izrael, *
ifahħru isem il-Mulej.
Għax hemm twaqqfu t-tronijiet tal-ħaqq, *
it-tronijiet tad-dar ta' David.

Itolbu s-sliem għal Ġerusalemm: *
"Ħa jkollhom is-sliem dawk kollha li jħobbuk!
Ħa jkun hemm is-sliem ġewwa l-ħitan tiegħek, *
u l-ġid fil-palazzi tiegħek!"
Minħabba ħuti u ħbiebi, *
ħallini ngħidlek: "Is-sliem għalik?"
Minħabba f'dar il-Mulej, Alla tagħna, *
nixtieq illi jkollok il-ġid.
Glorja.

F'nofsinar

Salm 122 (123)

Lejk nerfa' għajnejja, *
int li tgħammar fis-smewwiet.

Ara, bħal għajnejn il-qaddejja lejn id sidhom; *
bħal għajnejn il-qaddejja lejn id sidtha;
hekk għajnejna lejn il-Mulej, Alla tagħna, *
sa ma jkollu ħniena minna.

Henn għalina, Mulej, henn għalina, *
għax mitmugħa sax-xaba' bit-tagħjir.
Mxebbgħa għall-aħħar ruħna *
biż-żebliħ ta' l-għonja, bit-tagħjir tal-kburin.
Glorja.

Salm 123 (124)

Li ma kienx il-Mulej magħna *
- ħa jgħid hekk Izrael –
li ma kienx il-Mulej magħna, *
meta qamu għalina n-nies,
ħajjin kienu jibilgħuna, *
meta nnextegħlu bl-għadab għalina.

L-ilma kien jgħarraqna, *
il-wied kien jgħaddi minn fuqna;
minn fuqna kien jgħaddi *
mewg ta' l-ilma qawwi.

Imbierek il-Mulej, *
li ma telaqniex priża għal snienhom.
Ħajjitna bħal għasfur ħelset mix-xbiek tan-nassaba. *
Ix-xibka tqattgħet, u aħna ħrabna.

L-għajjnuna tagħna fisem il-Mulej, *
li għamel is-sema u l-art.
Glorja.

Salm 124 (125)

Min jittama fil-Mulej hu bhall-għolja ta' Sijon, *
li qatt ma titharrek, imma fis-sod għal dejjem.
Bħalma l-għoljiet iduru madwar Ġerusalemm, *
hekk il-Mulej madwar il-poplu tiegħu,
minn issa u għal dejjem.
Ma jkun qatt ix-xettru tal-ħżiena
fuq l-art, wirt il-ġusti, *
biex ma jiġrix li l-ġusti
jmiddu jdejhom għall-ħażen.

Aghmel il-ġid, Mulej, lit-tajbin *
u lil dawk ta' qalbhom safja.
Imma 'l dawk li jghawwgu triqthom †
jitlaqhom il-Mulej ma' dawk li jagħmlu l-ħażen.
Sliem għal Izrael!
Glorja.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Salm 125 (126)

Meta l-Mulej reġġa' lura l-imjassra ta' Sijon, *
konna qisna mitlufa f'ħolma;
mbagħad bid-daħk imtela fommna, *
u bl-għajjat ta' ferħ ilsienna.
Mbagħad bdew jgħidu fost il-ġnus: *
"Kbir f'għemilu l-Mulej magħhom!"
Kbir f'għemilu l-Mulej magħna! *
U aħna bil-ferħ imtlejna.

Biddel, Mulej, xortina, *
bhall-widien tan-Negeb!
Dawk li jizirgħu fid-dmugh *
jaħsdu bl-għana ta' ferħ.

Huma u sejrjn, imorru jibku, *
iġorru ż-żerriegħa għaž-żriġħ.
Izda huma u ġejjin lura, jiġu b'għana ta' ferħ, *
iġorru l-qatet f'idejhom.
Glorja.

Salm 126 (127)

Jekk il-Mulej ma jibnix id-dar, *
għalxejn jithabtu l-bennejja.
Jekk il-Mulej ma jħarisx il-belt, *
għalxejn jishar l-għassies.

Ma jiswielkom xejn li tbakkru, †
jew li ddumu ma tistrieħu
u li tieklu ħobż it-tbatija; *
għax hu jipprovdi lill-għeżież tiegħu.

Ara, wirt il-Mulej huma l-ulied, *
ħlas tiegħu hu frott il-ġuf.
Bħal vleġeġ f'id il-ġellied, *
hekk huma wlied iż-żgħożija.
Hieni l-bniedem li għandu l-horġa mimlija bihom! *
Ma jinfixilx meta jiltaqa'
ma' l-għedewwa f'bieb il-belt.
Glorja.

Salm 127 (128)

Hieni kull min jibża' mill-Mulej, *
kull min jimxi fit-triqat tiegħu!
Mix-xogħol ta' idejk inti tiekol; *
hieni int, u riżqek tajjeb!
Martek tkun bħal dielja għammiela *
fl-irkejjen ta' darek;
uliedek bħal xitel taż-żebbuġ *
madwar il-mejda tiegħek.

Ara, kif ikun imbierek il-bniedem *
li jibża' mill-Mulej!
Ibierkek il-Mulej minn Sijon! *
Jalla tara l-ġid ta' Ġerusalemm tul ħajtek kollha!
Jalla tara wlied uliedek! *
Sliem għal Iżrael!
Glorja.

Fid-Disgha ta' filghodu

Ant. Ta'kull sena l-ġenituri ta' Ġesù kienu jmorru Ġerusalemm għall-festa ta' l-Għid (*Żmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI QASIRA Prov 2:7-8

Il-Mulej jerfa' għajnuna għan-nies sewwa, hu tarka ta' dawk li jimxu shaħ, iħares il-mogħdijiet tal-ħaqq u jgħasses tajjeb fuq it-triq ta' ħbiebu.

V/. Għamlu sid fuq id-dar tiegħu (*Żmien il-Għid* hallelujah).

R/. Ħallielu f'idejh ġidu kollu (*Żmien il-Għid* hallelujah).

F'Nofsinhar

Ant. Huma u sejr in lura, it-tifel Ġesù baqa' Ġerusalemm bla ma kienu jafu l-ġenituri tiegħu (*Żmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI QASIRA

ara Għerf 10:10

Meta l-ġust ħarab mill-korla ta' ħuh, l-għerf għaddieh minn mogħdijiet dritti, urieh is-saltna ta' Alla, u tah li jifhem ħwejjeg qaddisa; bagħatlu riżq tajjeb fit-taħbit tiegħu, u raddlu l-frott ta' tbatijietu.

V/. Ġid u għana jkunu f'daru (*Żmien il-Għid* hallelujah).

R/. Għal dejjem tibqa' l-ġustizzja tiegħu (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Ant. Billi ma sabux lil Ġesù, il-ġenituri tiegħu reggħu lura Ġerusalemm ifittxuh (*Żmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI QASIRA Sir 2:15-16

Min jibza' mill-Mulej ma jiksirlux kelmtu, u min ihobbu jhares triqatu. Min jibza' mill-Mulej ifittex li jogħġbu, u min ihobbu mimli bil-liġi tiegħu.

V/. Kbir hu sebħu bir-rebħa li tajtu (*Żmien il-Għid* hallelujah).

R/. Ġieħ u ġmiel int tqiegħed fuqu (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Talba

O Alla li tista' kollox, inti fdajt il-misteru tas-salvazzjoni, sakemm kien għadu fil-bidu tiegħu, taħt il-ħarsien fidil ta' San Ġużepp; aghmel li, bit-talb tiegħu, il-Knisja tiegħek taqdi dejjem dan il-misteru, sa ma jseħħ għalkollox. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-II GĦASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.
R/. Mulej, fittex għinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu.

INNU

Ġużeppi, s-sema jgħanni t-tifhir tiegħek,
u jidwi ma' l-art kollha l-għana ħlejju,
għax sthaqqlek b'merti kbar tieħu 'l Marija
b'Għarusa safja tiegħek.

Stagħgibt xhin rajt li saret omm mingħajrek,
u f'qalbek dritta nibet ħsieb li ħawwdek;
iżd'anglu nebbħek li t-tarbija tnisslet
b'għemil l-Ispirtu s-Santu.

Haddant bil-ħlewwa 'l Sidek, meta twieled;
warrabtu minn Erodi 'l bogħod fl-Egittu;
f'Ġerusalemm fittixtu meta ntilef,
u bkejt bil-ferħ kif sibtu.

Hi l-mewt li tissigilla l-ħajja mseddqa
tal-magħżulin li l-Għoli jsejjaħ miegħu;
int iżda f'ħajtek stess titgħaxxaq b'Alla,
meqjus bħal ibnek f'darek.

Quddiemek nersqu, Trinità Qaddisa:
għall-merti ta' Ġużeppi, henn għalina,
biex nistgħu niġu w ngħannu flimkien miegħu
is-sebħ tal-kobor tiegħek. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Il-ġenituri ta' Ġesù sabuh fit-tempju, bil-qiegħda f'nofs l-għalliema, jismagħhom u jistaqsihom (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Salm 14 (15)

Mulej, min jgħammar fid-dar tiegħek? *
Min joqgħod fuq l-għolja mqaddsa tiegħek?

Min jgħix bla htija u jagħmel it-tajjeb, *
min jgħid is-sewwa f'qalbu;
min ma jqassasx bi lsienu, †
ma jagħmilx deni lil ġaru, *
u ma jgħajjarx lil għajru;
min ma jqisx lill-bniedem hażin, *
imma jweggaħ lil dawk li jibzghu mill-Mulej;
min iwiegħed u jzomm kelmtu; †
min jislef u ma jitlobx imghax,
u ma jieħu xejn kontra min hu bla htija.

Min jagħmel dan, *
qatt ma jitharrek.

Glorja.

Ant. 1: Il-ġenituri ta' Ġesù sabuh fit-tempju, bil-qiegħda f'nofs l-għalliema, jismagħhom u jistaqsihom (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ant. 2: Omm Ġesù qaltlu: Ibni, għaliex għamiltilna hekk? Ara, jiena u missierek konna qegħdin infittxuk b'qalbna maqsuma (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Salm 111 (112)

Hieni l-bniedem li jibza' mill-Mulej, *
li jitgħaxxaq hafna bil-kmandamenti tiegħu!
Kbar fuq l-art ikunu wlidu; *
nisek it-tajbin ikun imbierek.

Ġid u għana jkunu f'daru; *
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu.

Dawl fid-dlam ifeġġ għat-tajbin; *
twajjeb u hanin hu l-bniedem sewwa.
Tajjeb il-bniedem li jhenn u jislef, *
li jmexxi hwejġu bir-reqqa.

Għax il-bniedem gust qatt ma jitfixkel; *
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu.

Xejn ma jibza' minn aħbar ħazina; *
qalbu qawwija bit-tama tal-Mulej.
Qalbu qawwija, ma għandux m'niex jibza', *
sa ma jara mxejjen l-għadu tiegħu.
Iqassam u jagħti lill-foqra; †
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu; *
rasu merfugħa bil-gieħ.

Jarah il-ħażin u jinkedd, †
jheżżeż snien u jtertaq qalbu. *
Imma x-xewqa tal-ħżiena tibqa' bla temma.
Glorja

Ant. 2: Omm Ġesù qaltlu: Ibni, għaliex għamiltilna hekk? Ara, jiena u missierek konna qegħdin infittxuk b'qalbna maqsuma (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ant. 3: Ġesù niżel magħhom u reġa' mar Nazaret; u kien jobdihom (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Kantiku (Apok 15:3-4)

Kbar u ta' l-għageb l-għemejjel tiegħek, *
Mulej, Alla li tista' kollox;
sewwa u veri t-triqat tiegħek, *
Sultan tal-ġnus.

Min, Mulej, ma jibzax minn ismek? *
Min ma jsebbħux?
Għaliex int waħdek qaddis; †
u l-ġnus kollha jiġu jinxteħtu quddiemek, *
għax magħrufa saru l-ġudizzji tiegħek.

Glorja.

Ant. 3: Ġesù niżel magħhom u reġa' mar Nazaret; u kien jobdihom (*Żmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI QASIRA

Kol 3:23-24

Kull ma tagħmlu, aghmluh minn qalbkom, bhallikieku lill-Mulej u mhux lill-bnedmin, ghax tafu li għad tiegħu l-hlas li hejja għalikom il-Mulej bhala wirt. Aqdu lil Kristu Sidna.

RESPONSORJU QASIR

Fir-Randan

R/. Il-bniedem gust * Jizhar bhall-gilju. Il-bniedem.

V/. Iwarrad għal dejjem quddiem il-Mulej . * Jizhar bhall-gilju. Glorja. Il-bniedem.

Fi żmien il-Għid

R/. Il-bniedem gust jizhar bhall-gilju. * Hallelujah, hallelujah. Il-bniedem.

V/. Iwarrad għal dejjem quddiem il-Mulej . * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Il-bniedem.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Fil-bidu tal-ministeru tiegħu Ġesù kellu madwar it-tletin sena; in-nies kienu jaħsbuh bin Ġużeppi (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,
ghax hu xeħet ghajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setghani għamel miegħi hwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzghu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setghana minn fuq it-tron tagħhom, *
u gholla ċ-ċekknin.
Mela b'kull gid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-ghonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *

għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Fil-bidu tal-ministeru tiegħu Ġesù kellu madwar it-tletin sena; in-nies kienu jaħsbuh bin Ġużeppi (*Żmien il-Għid* hallelujah).

PREĊI

Nersqu bl-umiltà kollha quddiem Alla, li minnu tissemma kull familja fis-sema u fl-art, u fiċ-ċokon tagħna ngħidulu:

Missierna, li inti fis-smewwiet, ismagħna.

Missier qaddis, int għarraft lil San Ġużepp il-misteru ta' Kristu, li kien moħbi sa minn dejjem:

- aghmel li l-bnedmin kollha jagħrfu dejjem aħjar lil Ibnek, Alla u bniedem.

Missier tas-sema, int titma' t-tjur ta' l-ajru u tlibbes bil-gmiel il-ħaxix tar-raba':

- ipprovdi l-hobża meħtieġa ta' kuljum lill-bnedmin kollha.

Int sawwart il-ħolqien u fdajtu f'idejna:

- aghmel li l-haddiema jgawdu kif jixirqilhom il-frott tax-xogħol tagħhom.

Alla ta' kull tjeba, int trid li l-bnedmin kollha jkunu tajba:

- bit-talb ta' San Ġużepp, agħtina li nogħgħbuk f'kollox tul ħajjitna kollha.

Alla ħanin, dawwar għajnejk lejn ħutna l-moribondi u l-mejtin kollha:

- permezz ta' Ibnek u ta' ommu Marija u ta' San Ġużepp, xerred għal dejjem il-ħniena tiegħek fuqhom.

Missierna

Talba

O Alla li tista' kollox, inti fdajt il-misteru tas-salvazzjoni, sakemm kien għadu fil-bidu tiegħu, taħt il-ħarsien fidil ta' San Ġużepp; aghmel li, bit-talb tiegħu, il-Knisja tiegħek taqdi dejjem dan il-misteru, sa ma jseħħ għalkollox. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U**

TAS-SOLENNITAJIET

V. O Alla, ejja eħlisni.

R. Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun ħaġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulħadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-eġħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Ĥenn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek aġħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Kristu, dija w jum imsebbah,
bik tal-lejl titkeçça d-dalma:
int tassew tad-dawl id-dija,
int xandâr tad-dawl għall-hienja.

Nitolbuk, Qaddis, Sid tagħna,
f'dan il-lejl li ġej ħarisna;
ikun fik il-mistrieħ tagħna,
'tina ftit sigħat ta' heda.

Jekk l-għajnejn fl-irqad jingħalqu,
qalbna tibqa' tishar miegħek;
midd, Mulej, il-leminija
bħala kenn ħanin fuq ħbiebek.

Ejja, Salvatur setghani,
qatta' x-xbiek ta' l-għadu tagħna,
wennes lill-qaddejja tiegħek,
li biex fdejthom xerridt demmek.
Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,
Sultan twajjeb, jintradd lilek,

lill-Missier u lill-Ispirtu
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant. Taht ġwenħajk, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 90

Ghad-dell tal-Gholi

Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).

Int li tgħix għall-kenn tal-Gholi, *
li tgħammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,
għid lill-Mulej: †
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, *
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, *
u mill-mard tal-mewt.
Bir-rix tiegħu jgħattik, *
u taht ġwenħajh tistkenn.
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, *
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,
minn pesta li tixtered fid-dlam, *
jew minn marda li ġġib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, *
u għaxart elef fuq lemintek
imma lejk id-deni ma jersaqx, *
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.
Int dan tarah biss b'għajnejk, *
tara l-ħlas li jieħdu l-ħżiena.
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, *
għamilt il-Gholi għamara tiegħek.

Ebda deni ma jiġrilek, *
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.
Għax l-angli tiegħu hu jibgħatlek, *
u jħarsuk fi triqatek kollha.
Fuq idejhom jerfġhuk, *
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riglek.
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, *
ferħ ta' ljun u serp int tirtes.

La tħabbej miegħi, jien neħilsu: *
la għaraf ismi, jiena nħarsu.
Hu jsejjaħli, u jiena nwiegħbu; †
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, *
neħilsu u nerfagħlu ġieħu;
u b'għomor twil nimlieħ, *
nuriħ is-salvazzjoni tiegħi.

Glorja.

Barra Z.GĦ:

Ant. Taħt ġwenħajħ tistkenn; ma tibzax mill-biża' tal-lejl.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5

Jaraw wiċċ il-Mulej, u jkollhom ismu fuq ġbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejġ, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejġ.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejġ.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Ghid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisi, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

KANTIKU EVANGELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u gloriya ta' Israel

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmtok;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int hejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u gloriya tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

Talba

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieħu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nergġĦu nqumu u nfaħħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-ahharnett, minghajr versett u talba, tinghad wahda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jaghti ghas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislma
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuza,
ta' gmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.
O Ħanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi ħtigijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,
o Vergni glorjuża u mbierka.